

Feast of the Presentation of the Theotokos in the Temple (November 21)

Vesperal Liturgy, Verses on "Lord I Call"

Verse: Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!

Tone 1

Let us believers exchange glad tid - ings, singing to the Lord with psalms and songs

of praise, honoring His holy tab - er - nac - le, the living ark who contained the

un - con - tain - a - ble Word; for in a supernatural manner she is offered to God

as a babe.

Verse: The righteous await me, for You will deal bountifully with me. Out of the depths I cry to You, O Lord! Lord, hear my voice.

Tone 1

To - day the living temple of the Holy glory of Christ our God, who alone is blessed

and un - de - filed, is presented in the Mosaic Tem - ple, to live in its

ho - ly pre - cincts. Where - fore Jo - a - chim and An - na re - joice

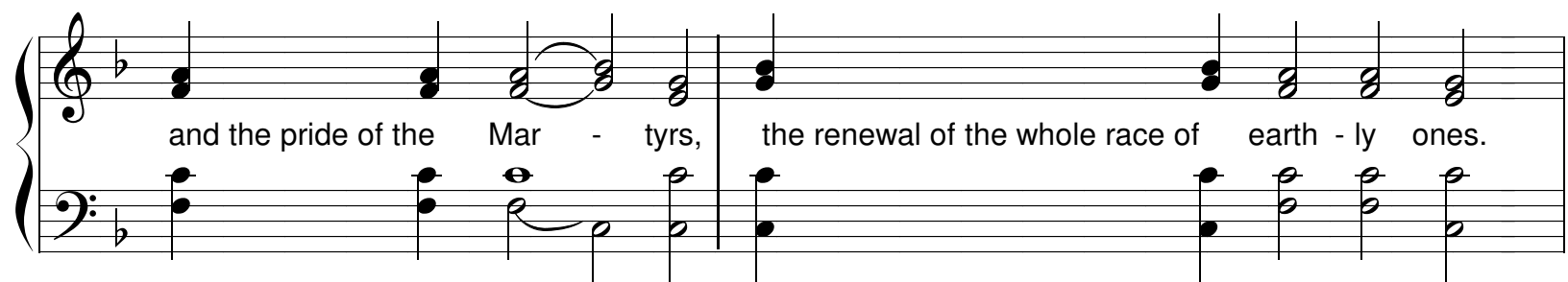
with her now in spi - rit, and the ranks of virgins praise the Lord with songs

hon - or - ing His Mo - ther.

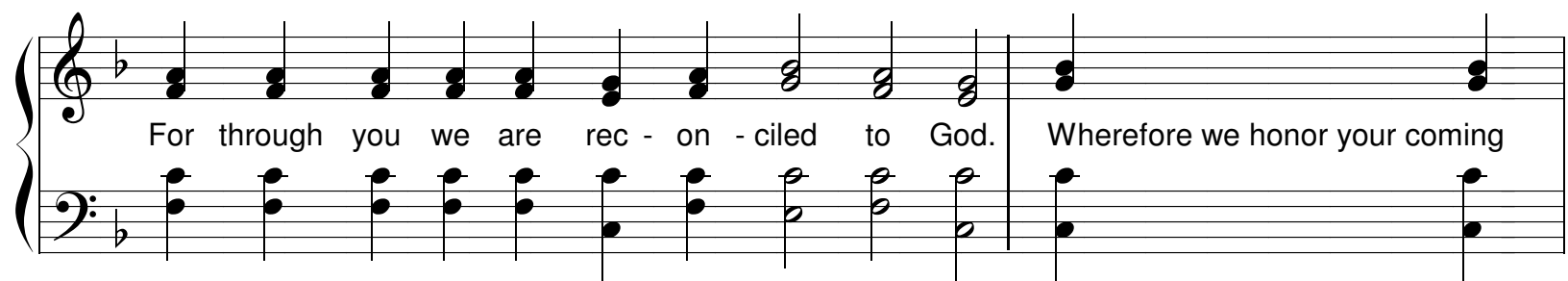
Verse: Let Your ears be attentive to the voice of my
 supplications. If You, O Lord, should
 mark iniquities, Lord, who could stand?
 But there is forgiveness with You.

You are the preaching of the prophets, O Virgin The - o - to - kos, the glory of the Apostles

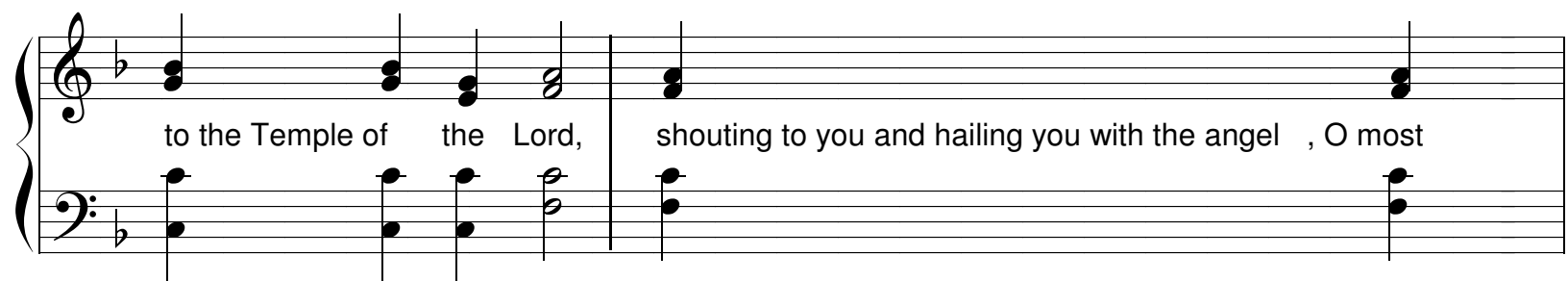
Tone 1



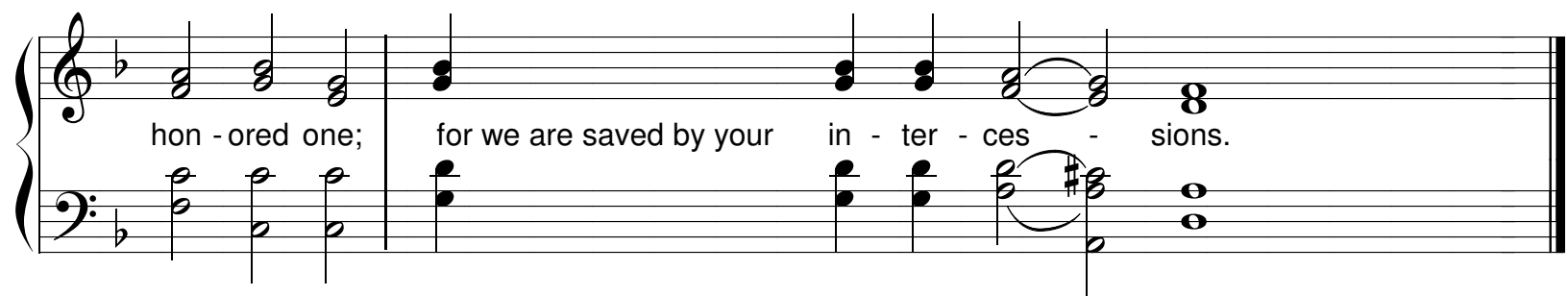
and the pride of the Mar - tyrs, the renewal of the whole race of earth - ly ones.



For through you we are rec - on - ciled to God. Wherefore we honor your coming

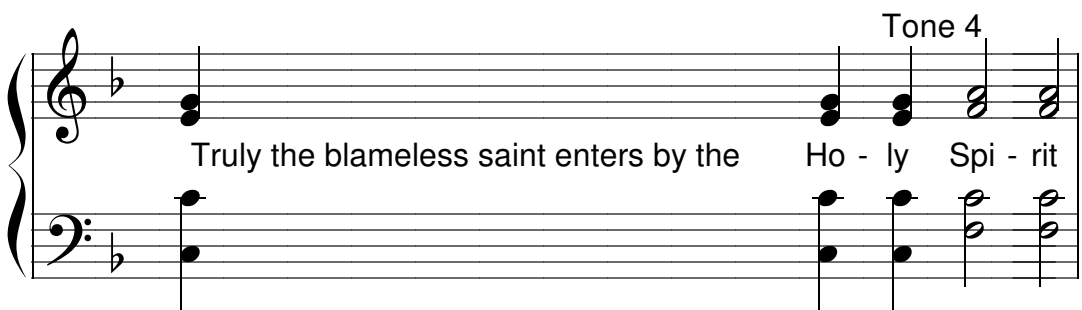


to the Temple of the Lord, shouting to you and hailing you with the angel , O most



hon - ored one; for we are saved by your in - ter - ces - sions.

Verse: For Your name's sake I wait
for You, O Lord. My soul
has waited for Your word,
my soul has hoped on the
Lord



Truly the blameless saint enters by the Ho - ly Spi - rit

Tone 4

to dwell in the Holy of Holies and to be nourished by the an - gel, who in truth shall

be a most holy temple for our Ho - ly God. He it is who by dwelling in her has sanctified

all cre - a - tion and deified the per - ish - ing na - ture of man.

Verse: From the morning watch until night,
 from the morning watch, let Israel
 hope on the Lord. For with the Lord
 there is mercy, and with Him is
 plentiful redemption, and He will
 deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4
 Today the young maidens come forth joy - ful - ly,

carrying their lamps before the spi - rit - ual torch, and in no - ble man - ner take

her into the Holy of Holies, going before and foretelling the ineffable Ray

which shall shine forth from her lighting in the Spirit those who sit in

dark - ness.

Verse: Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples! For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever!

With joy the all-extolled Anna cried to Zachariah saying receive her of whom the Prophets

Tone 4

of God preached in the Spirit, and take her into the Holy Temple to be

brought up in pur - i - ty that she may become a divine throne to the Lord

of all, a palace, a couch, and a shin - ing a - bode.

Verse: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and ever in the Eighth Tone.

Now and ev - er and un - to a - ges of a - ges. Tone 8

A - men. Since you are sanctified, O Lady, bride of God,

having proceeded after your birth to the Tem - ple, to be brought up in the Ho - ly

of Ho - lies, verily Gabriel was sent to You with food. And all the heavens were

amazed beholding the Holy Spirit dwell - ing in you. Wherefore, O pure and spotless

The - o - to - kos, glorified in heaven and on earth, save our race.

*Old Testament Readings - November 21st,
Feast of the Entry of the Theotokos*

DEACON: *Wisdom.*

READER: *The first reading is from Exodus.*

DEACON: *Let us attend!*

READER: *(Exod. 40:1-5, 9, 10, 16, 34-35) Then the Lord spoke to Moses, saying: "On the first day of the first month you shall set up the tabernacle of the tent of meeting. You shall put in it the ark of the Testimony, and partition off the ark with the veil. You shall bring in the table and arrange the things that are to be set in order on it; and you shall bring in the lampstand and light its lamps. You shall also set the altar of gold for the incense before the ark of the Testimony, and put up the screen for the door of the tabernacle. And you shall take the anointing oil, and anoint the tabernacle and all that is in it; and you shall hallow it and all its utensils, and it shall be holy. You shall anoint the altar of the burnt offering and all its utensils, and consecrate the altar. The altar shall be most holy. Thus Moses did; according to all that the Lord had commanded him, so he did. Then the cloud covered the tabernacle of meeting, and the glory of the Lord filled the tabernacle. And Moses was not able to enter the tabernacle of meeting, because the cloud rested above it, and the glory of the Lord filled the tabernacle.*

DEACON: *Wisdom.*

READER: *The second reading is from the First book of Kings.*

DEACON: *Let us attend!*

READER: *(1 Kings 7:51; 8:1, 3-7, 9-11) So all the work that King Solomon had done for the house of the Lord was finished; and Solomon brought in the things which his father David had dedicated: the silver and the gold and the furnishings. He put them in the treasuries of the house of the Lord. Now Solomon assembled the elders of Israel and all the heads of the tribes, the chief fathers of the children of Israel, to King Solomon in Jerusalem, that they might bring up the ark of the covenant of the Lord from the City of David, which is Zion. So all the elders of Israel came, and the priests took up the ark. Then they brought up the ark of the Lord, the tabernacle of meeting, and all the holy furnishings that were in the tabernacle. The priests and the Levites brought them up. Also King Solomon, and all the congregation of Israel who were assembled with him, were with him before the ark, sacrificing sheep and oxen that could not be counted or numbered for multitude. Then the priests brought in the ark of the covenant of the Lord to its place, into the inner sanctuary of the temple, to the Most Holy Place, under the wings of the cherubim. For the cherubim spread their two wings over the place of the ark, and the cherubim overshadowed the ark and its poles. Nothing was in the ark except the two tablets of stone which Moses put there at Horeb, when the Lord made a covenant with the children of Israel, when they came out of the land of*

Egypt. And it came to pass, when the priests came out of the holy place, that the cloud filled the house of the Lord, so that the priests could not continue ministering because of the cloud; for the glory of the Lord filled the house of the Lord.

DEACON: *Wisdom.*

READER: *The third reading is from the Prophecy of Exekiel.*

DEACON: *Let us attend!*

READER: *(Ezekiel 43:27-44:4) When these days are over it shall be, on the eighth day and thereafter, that the priests shall offer your burnt offerings and your peace offerings on the altar; and I will accept you,' says the Lord God." Then He brought me back to the outer gate of the sanctuary which faces toward the east, but it was shut. And the Lord said to me, "This gate shall be shut; it shall not be opened, and no man shall enter by it, because the Lord God of Israel has entered by it; therefore it shall be shut. As for the prince, because he is the prince, he may sit in it to eat bread before the Lord; he shall enter by way of the vestibule of the gateway, and go out the same way." Also He brought me by way of the north gate to the front of the temple; so I looked, and behold, the glory of the Lord filled the house of the Lord; and I fell on my face.*

PRIEST: *Peace be unto you who have read!*

Troparion of the Feast of the Entrance of the Theotokos

Tone 4

To - day is the prelude of the good will of God, of the preaching of the salvation of

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The text is written below the notes.

man - kind. The Virgin appears in the tem - ple of God, in anticipation

The second system of musical notation continues the grand staff. The melody and accompaniment are consistent with the first system. The text continues below the notes.

pro - claim - ing Christ to all. Let us rejoice and sing to her: Re - joice, O

The third system of musical notation continues the grand staff. The melody and accompaniment are consistent with the previous systems. The text continues below the notes.

Ful - fill - ment of the Cre - a - tor's dis - pen - sa - tion.

The fourth system of musical notation concludes the troparion. The melody and accompaniment are consistent with the previous systems. The text concludes below the notes.

Kontakion of the Feast of the Entrance of the Theotokos

Tone 4

The most pure Temple of the Sav - ior; the precious Chamber and Vir - gin;

This system of musical notation is in the key of B-flat major and 4/4 time. It features a treble and bass clef. The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some longer note values. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

the sacred Treasure of the glo - ry of God, is presented today to the house of

This system continues the melody from the first system. It maintains the same key signature and time signature. The lyrics continue, with the phrase 'is presented today to the house of' appearing in the second measure.

the Lord. She brings with her the grace of the Spi - rit, which the angels of God

This system continues the melody. The lyrics include 'the Lord. She brings with her the grace of the Spi - rit, which the angels of God'. The musical notation uses various note values and rests to create a rhythmic pattern.

do praise. Truly this woman is the Abode of Hea - ven!

This system concludes the Kontakion. The lyrics are 'do praise. Truly this woman is the Abode of Hea - ven!'. The final measure ends with a double bar line, indicating the end of the piece.

Prokeimenon of the Feast of the Entrance of the Theotokos

Tone 3

My soul mag-ni - fies the Lord and my spirit re - joi - ces in God my

Sav - ior!

Verse: For He has regarded the low estate of His hand-
maiden; for behold, henceforth all generations
will call me blessed.

Alleluia

Tone 8

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Verse: Hear, O daughter, and see, and incline your ear.

Verse: Before your face, the richest of people will pray.

Epistle Reading - November 21st, Feast of the Entry of the Theotokos

DEACON: *Let us attend.*

PRIEST: *Peace be unto all.*

READER: *And with your spirit.*

DEACON: *Wisdom!*

READER: *The Prokeimenon in the Third Tone:*

My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God, my Savior!

CHOIR: *(repeats prokeimenon)*

READER: *For He has regarded the low estate of His handmaiden; for behold, henceforth all generations shall call me blessed.*

CHOIR: *(repeats prokeimenon)*

READER: *My soul magnifies the Lord*

CHOIR: *and my spirit rejoices in God, my Savior!*

DEACON: *Wisdom!*

READER: *The reading is from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews.*

DEACON: *Let us attend!*

READER: *(Heb 9:1-7) Brethren: Now even the first covenant had regulations for worship and an earthly sanctuary. For a tent was prepared, the outer one, in which were the lampstand and the table and the bread of the Presence; it is called the Holy Place. Behind the second curtain stood a tent called the Holy of Holies, having the golden altar of incense and the ark of the covenant covered on all sides with gold, which contained a golden urn holding the manna, and Aaron's rod that budded, and the tables of the covenant; above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot now speak in detail. These preparations having thus been made, the priests go continually into the outer tent, performing their ritual duties; but into the second only the high priest goes, and he but once a year, and not without taking blood which he offers for himself and for the errors of the people.*

PRIEST: *Peace be to you, reader.*

READER: *And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.*

CHOIR: *(sings Alleluia)*

READER: *Hear, O daughter, and see, and incline your ear.*

CHOIR: *(sings Alleluia)*

READER: *Before your face, the richest of the people will pray.*

CHOIR: *(sings Alleluia)*

Gospel Reading - November 21st, Feast of the Entry of the Theotokos

DEACON: *Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.*

PRIEST: *Peace be unto all.*

CHOIR: *And with your spirit.*

DEACON: *The reading is from the Holy Gospel according to Saint Luke.*

CHOIR: *Glory to You, O Lord, glory to You!*

PRIEST: *Let us attend!*

DEACON: *{Lk 10:38-42, 11:27-28} At that time, it happened as they went that He entered a certain village; and a certain woman named Martha welcomed Him into her house. And she had a sister called Mary, who also sat at Jesus' feet and heard His word. But Martha was distracted with much serving, and she approached Him and said, "Lord, do You not care that my sister has left me to serve alone? Therefore tell her to help me." And Jesus answered and said to her, "Martha, Martha, you are worried and troubled about many things. But one thing is needed, and Mary has chosen that good part, which will not be taken away from her." And it happened, as He spoke these things, that a certain woman from the crowd raised her voice and said to Him, "Blessed is the womb that bore You, and the breasts which nursed You!" But He said, "More than that, blessed are those who hear the word of God and keep it!"*

Hymn to the Theotokos, Feast of the Entrance into the Temple

The angels beheld the entrance of the Pure One and were a - mazed! How has the

Virgin entered into the Ho - ly of Ho - lies? As you are a liv - ing Tem - ple

of God, let no impure hand touch you, O The - o - to - kos! But let the lips

of all be - liev - ers sing, con - stant - ly magnifying you in joy with the angelic sal - u -

ta - tion: Truly you are above all crea - tures, O Pure One

I Will Receive

(Communion Hymn for Feasts of the Theotokos)

Softly, reverently

Turchaninov

I will re - ceive the cup of sal - va - tion,

I will re - ceive the cup of sal - va - tion,

and call on the name of the Lord,

and call on the name of the Lord. Al - le - lu - i - a,

Al - le - lu - i - a, Al - le - lu - i - a.